

# **Gálatas 2**

**INSTRUCCIONES PARA EL GRUPO:** Lea y comenta cada versículo y cada traducción junto con la información adicional.

## **Gálatas 2 Versículos 1-3**

.....> **LEA:** <sup>1</sup>Después, pasados catorce años, subí otra vez a Jerusalén con Bernabé, llevando también conmigo a Tito. <sup>2</sup>Pero subí según una revelación, y para no correr o haber corrido en vano, expuse en privado a los que tenían cierta reputación el evangelio que predico entre los gentiles. <sup>3</sup>Mas ni aun Tito, que estaba conmigo, con todo y ser griego, fue obligado a circuncidarse; (Reina Valera Revisada 1960)

**1** Luego, catorce años más tarde, regresé a Jerusalén, esta vez con Bernabé; y Tito también vino. **2** Fui a Jerusalén, porque Dios me reveló que debía hacerlo. Durante mi tiempo allí, me reuní en privado con los que eran reconocidos como los dirigentes de la iglesia y les presenté el mensaje que predico a los gentiles. Quería asegurarme de que estábamos de acuerdo, porque temía que todos mis esfuerzos hubieran sido inútiles y que estaba corriendo la carrera en vano. **3** Sin embargo ellos me respaldaron y ni siquiera exigieron que mi compañero Tito se circuncidara, a pesar de que era griego. **(Nueva Traducción Viviente)**

<sup>1</sup>Catorce años después fui otra vez a Jerusalén con Bernabé, y llevé a Tito conmigo. <sup>2</sup>Fui porque Dios me había mostrado que tenía que ir. Y allí expuse ante la comunidad el evangelio que anuncio a los no judíos. Y lo expliqué también en privado ante aquellos que eran reconocidos como de mayor autoridad, para dejar en claro que lo que yo estaba haciendo o había hecho no era trabajo inútil. <sup>3</sup>Pero ni siquiera Tito, que estaba conmigo y que era griego, fue obligado a someterse al rito de la circuncisión. **(Dios Habla Hoy)**

**1** Catorce años después, regresé a Jerusalén. Esta vez, llevé a Bernabé. Tito también vino con nosotros. **2** Dios me indicó de una manera especial que yo tenía que ir y hablarles de las buenas nuevas que predico a la gente que no es judía. Primero que nada, hablé con los dirigentes de la iglesia. Yo quería que conocieran lo que yo estaba predicando. No quería que lo que había hecho, o lo que estaba haciendo se quedara sin valor. **3** Tito estaba conmigo. Aunque él no era judío, no fue obligado a cumplir con el rito religioso para hacerse judío. **(Versión Nueva Vida)**

**(Versículos 1-10)** – Al relatar los detalles de su viaje más importante a Jerusalén después de su conversión, Pablo ofreció pruebas convincentes de que el mensaje que proclamaba era idéntico al de los otros doce apóstoles (La Biblia de estudio MacArthur, 1640).

**(Versículo 1) – Bernabé.** El primer aliado de Pablo que estuvo dispuesto a responder por él ante los apóstoles en Jerusalén (Hch. 9:27), y se convirtió en su compañero de viaje durante su primer viaje misionero (Hch. 13:2, 3) (La Biblia de estudio MacArthur, 1640).

**(Versículos 2, 3) -** A pesar de que Dios había enviado especialmente a Pablo a los gentiles (Hechos 9.15, 16), estuvo dispuesto a discutir su mensaje con los líderes de la iglesia en Jerusalén (Hechos 15). Esta reunión previno un mayor resquebrajamiento en la iglesia y esta formalmente reconoció la aprobación de los apóstoles a la predicación de Pablo (Biblia Del Diario Vivir, 1638).

**(Versículo 3) - obligado a circuncidarse.** En el núcleo del sistema de obras de los judaizantes estaba la prescripción mosaica de la circuncisión. Ellos enseñaban que no podía haber salvación sin circuncisión (Hch. 15:1, 5, 24). Pablo y los apóstoles negaron esto y el asunto se resolvió de forma concluyente en el concilio de Jerusalén (Hch. 15:1-22). Como un creyente verdadero, Tito era prueba viva de que la circuncisión y las regulaciones mosaicas no eran requisitos previos ni componentes necesarios de la salvación. Al abstenerse de obligar a Tito que se circuncidara, los apóstoles verificaron el rechazo de la iglesia a la doctrina de los judaizantes. (La Biblia de estudio MacArthur, 1640). <:::::::::: **COMENTE.**

## **Gálatas 2**

### **Versículos 4-5**

::::::::::> **LEA:** <sup>4</sup>y esto a pesar de los falsos hermanos introducidos a escondidas, que entraban para espiar nuestra libertad que tenemos en Cristo Jesús, para reducirnos a esclavitud, <sup>5</sup>a los cuales ni por un momento accedimos a someternos, para que la verdad del evangelio permaneciese con vosotros. (Reina Valera Revisada 1960)

**4** Incluso esa cuestión surgió sólo a causa de algunos que se dicen cristianos – falsos cristianos en realidad – que se habían infiltrado entre nosotros. Se metieron en secreto para espiarnos y privarnos de la libertad que tenemos en Cristo Jesús. Pues querían esclavizarnos y obligarnos a seguir los reglamentos judíos. **5** Pero no nos doblegamos ante ellos ni por un solo instante. Queríamos preservar la verdad del mensaje del evangelio para ustedes. **(Nueva Traducción Viviente)**

<sup>4</sup>Algunos falsos hermanos se habían metido entre nosotros a escondidas, para espiar la libertad que tenemos en Cristo Jesús y hacernos otra vez esclavos de la ley. <sup>5</sup>Pero ni por un momento nos dejamos llevar por ellos, porque queríamos que la verdad del evangelio permaneciera en ustedes. **(Dios Habla Hoy)**

<sup>4</sup>Tuvimos esa reunión porque hubo algunos que, a escondidas, se metieron en el grupo de la iglesia para espiarnos. Esos falsos seguidores sólo querían quitarnos la libertad que Jesucristo nos dio, y obligarnos a obedecer las leyes judías. <sup>5</sup> Pero ni por un momento nos dejamos convencer, pues queríamos que ustedes siguieran obedeciendo el verdadero mensaje de la buena noticia. **(Traducción en lenguaje actual)**

**4** Y esto a causa de los intrusos, los falsos hermanos que solapadamente se infiltraron para espiar la libertad que tenemos en Cristo Jesús, con el fin de reducirnos a

esclavitud, **5** a quienes ni por un instante cedimos, sometiéndonos, a fin de salvaguardar para ustedes la verdad del Evangelio ... **(Biblia De Jerusalén Latinoamericana)**

**(Versículo 4) - falsos hermanos.** Los judaizantes, que pretendían ser cristianos verdaderos. El problema era que su doctrina, al profesar lealtad a Cristo, se oponía al judaísmo tradicional, y por exigir la circuncisión y la obediencia a la ley mosaica como requisitos imprescindibles para la salvación, se oponía al cristianismo. **libertad.** Los cristianos son libres de la ley como medio de salvación, de sus ceremonias y regulaciones externas como forma de vida, y de su maldición por desobediencia a la ley, una maldición que Cristo cargó sobre sí en representación de todos los creyentes (3:13). Sin embargo, esta libertad no es una licencia para pecar (5:13; Ro. 6:18; 1 P. 2:16). **esclavitud.** Transmite la noción de una esclavitud absoluta a un sistema imposible de justicia por obras (La Biblia de estudio MacArthur, 1640).  
<:::::::::: **COMENTE.**

## **Gálatas 2**

### **Versículos 6-8**

::::::::::> **LEA:** **6** Pero de los que tenían reputación de ser algo (lo que hayan sido en otro tiempo nada me importa; Dios no hace acepción de personas), a mí, pues, los de reputación nada nuevo me comunicaron. **7** Antes por el contrario, como vieron que me había sido encomendado el evangelio de la incircuncisión, como a Pedro el de la circuncisión **8** (pues el que actuó en Pedro para el apostolado de la circuncisión, actuó también en mí para con los gentiles), **(Reina Valera Revisada 1960)**

**6** En cuanto a los que eran reconocidos como personas importantes – aunque no me interesa lo que fueran, porque Dios no juzga por las apariencias -, no me impusieron nada nuevo. **7** Al contrario, reconocieron que a mí se me había encomendado predicar el evangelio a los gentiles, de la misma manera que se le había encomendado a Pedro predicarlo a los judíos. **8** El mismo Dios que facultó a Pedro como apóstol de los judíos me facultó también a mí como apóstol de los gentiles. **(Nueva Versión Internacional)**

**6** Y de parte de los que eran tenidos por notables - ¡no importa lo que fuesen: Dios no mira la condición de los hombres – en todo caso, los notables nada nuevo me impusieron. **7** Antes al contrario, viendo que me había sido confiada la evangelización de los incircuncisos, al igual que a Pedro la de los circuncisos, **8** – pues el que actuó en Pedro para hacer de él un apóstol de los circuncisos, actuó también en mí para hacerme apóstol de los gentiles – **(Biblia De Jerusalén Latinoamericana)**

**6** Pero no me añadieron nada nuevo los que eran reconocidos como de mayor autoridad (aunque a mí no me interesa lo que hayan sido ellos, porque Dios no juzga por las apariencias). **7** Al contrario, reconocieron que Dios me había encargado el trabajo de anunciar el evangelio a los no judíos, así como a Pedro le había encargado el trabajo de anunciarlo a los judíos. **8** Pues el mismo Dios que envió a Pedro como apóstol a los judíos, me envió también a mí como apóstol a los no judíos. **(Dios Habla Hoy)**

<sup>6</sup> Aquellos que en la iglesia eran reconocidos como líderes no agregaron nada nuevo al mensaje que yo predico. Y no me interesa saber si en verdad eran líderes o no, pues Dios no se fija en las apariencias.<sup>7</sup> Más bien, ellos comprendieron que a Pedro se le había encargado anunciar la buena noticia a los judíos, y que a mí se me había encargado anunciarla a todos los que no lo son.<sup>8</sup> Fue Dios mismo quien envió a Pedro como apóstol para los judíos, y a mí como apóstol para aquellos que no lo son. **(Traducción en lenguaje actual)**

**(Versículo 6) - los que tenían reputación de ser algo.** Otra referencia a Pedro, Jacobo y Juan . **acepción de personas.** También se puede traducir “favoritismo personal.” Los privilegios exclusivos de los doce no hacían que su apostolado fuera más legítimo o tuviera más autoridad que el do Pablo, pues Cristo los había comisionado a todos por igual (cp. Ro. 2:11). Pablo nunca se vio a sí mismo como un apóstol inferior (vea 2 Co. 12:11, 12). (La Biblia de estudio MacArthur, 1640).

**(Versículo 7) -** Los judaizantes afirmaban que Pablo predicaba un evangelio desviado, pero los apóstoles confirmaron que él proclamaba el evangelio verdadero. Era el mismo evangelio que Pedro proclamaba, pero dirigido a un público diferente. **de la incircuncisión.** Se traduce mejor “el evangelio *para* los incircuncisos.” Pablo predicó el evangelio ante todo a los gentiles (también a los judíos en territorios gentiles, pues su metodología fue siempre ir primero a la sinagoga del lugar; cp. Hch. 13:5). **Pedro ... circuncisión.** El ministerio do Pedro estuvo dirigido ante todo a los judíos. (La Biblia de estudio MacArthur, 1640).

**(Versículo 8) - el que actuó en Pedro ... en mí.** El Espíritu Santo, quien solo tiene un evangelio, fue quien impartió poder a Pedro y Pablo en sus ministerios. (La Biblia de estudio MacArthur, 1640). Dios sólo tiene un evangelio, pero él señala diferentes esferas y culturas donde debe ser predicado. (Biblia Plenitud, 1530)  
<::::::::::: **COMENTE.**

## ***Gálatas 2*** ***Versículos 9-10***

::::::::::> **LEA:** <sup>9</sup>y reconociendo la gracia que me había sido dada, Jacobo, Cefas y Juan, que eran considerados como columnas, nos dieron a mí y a Bernabé la diestra en señal de compañerismo, para que nosotros fuésemos a los gentiles, y ellos a la circuncisión.<sup>10</sup> Solamente nos pidieron que nos acordásemos de los pobres; lo cual también procuré con diligencia hacer. **(Reina Valera Revisada 1960)**

**9** En efecto, Jacobo, Pedro y Juan, que eran considerados columnas, al reconocer la gracia que yo había recibido, nos dieron la mano a Bernabé y a mí en señal de compañerismo, de modo que nosotros fuéramos a los gentiles y ellos a los judíos. **10** Sólo nos pidieron que nos acordáramos de los pobres, y eso es precisamente lo que he venido haciendo con esmero. **(Nueva Versión Internacional)**

**9** De hecho, Santiago, Pedro y Juan – quienes eran considerados pilares de la iglesia – reconocieron el don que Dios me había dado y nos aceptaron a Bernabé y a mí como sus colegas. Nos animaron a seguir predicando a los gentiles mientras ellos

continuaban su tarea con los judíos. **10** La única sugerencia que hicieron fue que siguiéramos ayudando a los pobres, algo que yo siempre tengo deseos de hacer. **(Nueva Traducción Viviente)**

**9** y reconociendo la gracia que me había sido concedida, Santiago, Cefas y Juan, que eran considerados como columnas, nos tendieron la mano en señal de comunión a mí y a Bernabé, para que nosotros fuéramos a los gentiles y ellos a los circuncisos. **10** Sólo nos pidieron que nos acordáramos de los pobres, cosa que he procurado cumplir. **(Biblia De Jerusalén Latinoamericana)**

<sup>9</sup> Santiago, Pedro y Juan, que eran considerados los líderes más importantes de la iglesia, se dieron cuenta de ese privilegio que Dios me había dado. Entonces quedamos de acuerdo en que Bernabé y yo anunciaríamos la buena noticia a los que no son judíos, y que ellos la anunciarían a quienes sí lo son. Y para mostrarnos que estaban de acuerdo, nos dieron la mano. <sup>10</sup> La única condición que nos pusieron fue que no dejáramos de ayudar a los pobres de la iglesia en Jerusalén. Y eso es precisamente lo que he estado procurando hacer. **(Traducción en lenguaje actual)**

**(Versículo 9) – Jacobo, Cefas y Juan.** Este Jacobo fue el medio hermano de Jesús (1:19), quien se destacó y ejerció un papel prominente en la iglesia de Jerusalén. Cefas (Pedro) y Juan (el hermano de Jacobo el apóstol, quien murió como mártir en Hch. 12:2), fueron dos de los acompañantes más cercanos de Jesús y se convirtieron en los apóstoles principales en la iglesia de Jerusalén (vea Hch. 2-12). **la diestra en señal de compañerismo.** En el Cercano Oriente, esto representaba un voto solemne de amistad y una señal de asociación. Este acto indicaba el reconocimiento de Pablo por parte de los apóstoles como un maestro del evangelio verdadero y un socio o colega en el ministerio. (La Biblia de estudio MacArthur, 1641). Los líderes de la iglesia («columnas») —Jacobo, Cefas y Juan— se dieron cuenta de que Dios estaba usando a Pablo para alcanzar a los gentiles, así como Pedro era usado para alcanzar a los judíos. Después de oír el mensaje de Pablo y Bernabé ellos le dieron su aprobación («la diestra en señal de compañerismo») para continuar trabajando entre los gentiles (Biblia Del Diario Vivir, 1639). **que nosotros fuésemos a los gentiles.** Confirmación adicional del llamado divino de Pablo al ministerio y un golpe fulminante a los judaizantes, puesto que los apóstoles lo dirigieron para que continuara este ministerio que tanto había fructificado entre los gentiles (La Biblia de estudio MacArthur, 1641).

**(Versículo 10) – que nos acordásemos de los pobres.** Algo práctico que Pablo y el número creciente de cristianos gentiles debían recordar. La cantidad de cristianos en Jerusalén creció con rapidez al principio (cp. Hch. 2:41; 6:1) y muchos que visitaron la ciudad para la fiesta del Pentecostés (Hch. 2:1, 5) se quedaron al convertirse y nunca regresaron a su lugar de origen. Aunque en un principio los creyentes repartieron entre todos sus recursos (Hch. 2:45; 4:32-37), muchos tenían demasiado poco. La iglesia de Jerusalén había contado con recursos escasos durante muchos años (La Biblia de estudio MacArthur, 1641). <::::::::::: **COMENTE.**

## **Gálatas 2**

### **Versículos 11-13**

.....> **LEA:** <sup>11</sup>Pero cuando Pedro vino a Antioquía, le resistí cara a cara, porque era de condenar. <sup>12</sup>Pues antes que viniesen algunos de parte de Jacobo, comía con los gentiles; pero después que vinieron, se retraía y se apartaba, porque tenía miedo de los de la circuncisión. <sup>13</sup>Y en su simulación participaban también los otros judíos, de tal manera que aun Bernabé fue también arrastrado por la hipocresía de ellos. **(Reina Valera Revisada 1960)**

**11** Pero, cuando Pedro llegó a Antioquía, tuve que enfrentarlo cara a cara, porque él estaba muy equivocado en lo que hacía. **12** Cuando llegó por primera vez, Pedro comía con los gentiles que son cristianos, quienes no estaban circuncidados. Pero después, cuando llegaron algunos amigos de Santiago, Pedro no quiso comer más con esos gentiles. Tenía miedo a la crítica de los que insistían en la necesidad de la circuncisión. **13** Como resultado, otros cristianos judíos imitaron la hipocresía de Pedro, e incluso Bernabé se dejó llevar por esa hipocresía. **(Nueva Traducción Viviente)**

<sup>11</sup> Cuando Pedro vino a la ciudad de Antioquía, me enfrenté a él y le dije que no estaba bien lo que hacía. <sup>12</sup> Pues antes de que llegaran los judíos que Santiago envió, Pedro comía con los cristianos que no son judíos; pero, en cuanto llegaron los judíos, dejó de hacerlo, porque les tenía miedo. <sup>13</sup> Pedro y los judíos disimularon muy bien sus verdaderos sentimientos, y hasta el mismo Bernabé les creyó. **(Traducción en lenguaje actual)**

<sup>11</sup> Pero cuando Cefas fue a la ciudad de Antioquía, lo reprendí en su propia cara, porque lo que estaba haciendo era condenable. <sup>12</sup> Pues primero comía con los no judíos, hasta que llegaron algunas personas de parte de Santiago; entonces comenzó a separarse, y dejó de comer con ellos, porque tenía miedo de los fanáticos de la circuncisión. <sup>13</sup> Y los otros creyentes judíos consintieron también con Pedro en su hipocresía, tanto que hasta Bernabé se dejó llevar por ellos. **(Dios Habla Hoy)**

**11** Mas, cuando vino Cefas a Antioquía, me enfrenté con él cara a cara, porque era censurable. **12** Pues antes que llegaran algunos de parte de Santiago, comía en compañía de los gentiles; pero una vez que aquéllos llegaron, empezó a evitarlos y apartarse de ellos por miedo a los circuncisos. **13** Y los demás judíos disimularon como él, hasta el punto de que el mismo Bernabé se vio arrastrado a la simulación. **(Biblia De Jerusalén Latinoamericana)**

**11** Pero cuando Pedro llegó a la ciudad de Antioquía, me puse en contra de él porque estaba en error. **12** Pedro había estado comiendo con la gente que no era judía, pero después que llegaron unos hombres partidarios de Jacobo, se alejó de la gente no judía. Tenía miedo de aquellos que creen en el rito religioso de hacerse judío. **13** Los otros judíos seguían a Pedro, porque también tenían miedo. Aun Bernabé fue engañado por aquellos que pretendían ser lo que no eran. **(Versión Nueva Vida)**

**(Versículos 11-13)** – Un breve recuento de los días más lóbregos en la historia incipiente del evangelio. Al apartarse de los creyentes gentiles para tener compañerismo con los judaizantes que sostenían una posición la cual sabía que era errónea, Pedro había dado apoyo aparente a su doctrina y anuló con su acción la

enseñanza divina de Pablo, en especial la doctrina de la salvación (La Biblia de estudio MacArthur, 1641).

**(Versículo 11) – Antioquía.** El lugar en el que se fundó la primera iglesia gentil. **era de condenar.** Se traduce mejor **se condenó a sí mismo.** Pedro era culpable de pecado por alinearse con hombres quienes según sabía estaban en el error, y a causa del daño y la confusión que ocasionó a sus hermanos gentiles (La Biblia de estudio MacArthur, 1641).

Los judaizantes acusaron a Pablo de diluir el evangelio y hacerlo más fácil para que lo aceptaran los gentiles, al mismo tiempo Pablo acusó a los judaizantes de anular la verdad del evangelio, agregándole condiciones a esta. La base de la salvación fue el tema: ¿se obtiene la salvación por medio de Cristo solamente, o se alcanza por medio de Cristo y además se adhiere a la ley? El argumento emergió cuando Pedro, Pablo, los judaizantes y algunos de los cristianos gentiles se juntaron en Antioquía para disfrutar de una comida juntos. Pedro, probablemente, pensó que manteniéndose lejos de los gentiles, promovería armonía, él no quería ofender a Santiago y los cristianos judíos. Santiago tenía una posición muy prominente y presidió el concilio en Jerusalén (Hechos 15). Pero Pablo criticó la acción de Pedro de haber violado el evangelio. Al reunirse Pedro con los judaizantes, de forma implícita apoyaba su declaración de que Cristo no era suficiente para ofrecer salvación. Hacer concesiones es un elemento importante para llevarse bien con otros, pero nunca debíamos comprometer la verdad de la Palabra de Dios. (Biblia Del Diario Vivir, 1640).

**(Versículo 12) –** La actitud de Pedro no se debió a ninguna consideración teológica, sino a la cobardía (Biblia Plenitud, 1530). <:.....: **COMENTE.**

## **Gálatas 2**

### **Versículo 14**

:.....:> **LEA:** <sup>14</sup>**Pero cuando vi que no andaban rectamente conforme a la verdad del evangelio, dije a Pedro delante de todos: Si tú, siendo judío, vives como los gentiles y no como judío, ¿por qué obligas a los gentiles a judaizar? (Reina Valera Revisada 1960)**

**14** Cuando vi que ellos no seguían la verdad del mensaje del evangelio, le dije a Pedro delante de todos los demás: «Si tu, que eres judío de nacimiento, dejaste a un lado las leyes judías y vives como un gentil, ¿por qué ahora tratas de obligar a estos gentiles a seguir las tradiciones judías? **(Nueva Traducción Viviente)**

<sup>14</sup> ¡Esa conducta iba en contra del verdadero mensaje de la buena noticia! Por eso, hablé con Pedro delante de todos los miembros de la iglesia de Antioquía, y le dije: «Tú, que eres judío, has estado viviendo como si no lo fueras. ¿Por qué, entonces, quieres obligar a los que no son judíos a vivir como si lo fueran?» **(Traducción en lenguaje actual)**

**14** Pero en cuanto vi que no procedían rectamente, conforme a la verdad del Evangelio, dije a Cefas en presencia de todos: «Si tú, siendo judío, vives como gentil y no como judío, ¿cómo obligas a los gentiles a vivir como judíos? **(Biblia De Jerusalén Latinoamericana)** <:.....: **COMENTE.**

## **Gálatas 2**

### **Versículos 15-16**

.....> **LEA:** <sup>15</sup>Nosotros, judíos de nacimiento, y no pecadores de entre los gentiles, <sup>16</sup>sabiendo que el hombre no es justificado por las obras de la ley, sino por la fe de Jesucristo, nosotros también hemos creído en Jesucristo, para ser justificados por la fe de Cristo y no por las obras de la ley, por cuanto por las obras de la ley nadie será justificado. **(Reina Valera Revisada 1960)**

**15** «Nosotros somos judíos de nacimiento y no gentiles pecadores; a pesar de todo, **16** conscientes de que el hombre no se justifica por las obras de la ley sino por la fe en Jesucristo, también nosotros hemos creído en Cristo Jesús a fin de conseguir la justificación por la fe en Cristo, y no por las obras de la ley, pues por las obras de la ley *nadie será justificado*. **(Biblia De Jerusalén Latinoamericana)**

<sup>15</sup>Nosotros somos judíos de nacimiento, y no pecadores paganos. <sup>16</sup>Sin embargo, sabemos que nadie es reconocido como justo por cumplir la ley sino gracias a la fe en Jesucristo. Por esto, también nosotros hemos creído en Jesucristo, para que Dios nos reconozca como justos, gracias a esa fe y no por cumplir la ley. Porque nadie será reconocido como justo por cumplir la ley. **(Dios Habla Hoy)**

**15** Tú y yo somos judíos de nacimiento. No somos pecadores como la gente que no es judía. **16** Sin embargo, sabemos que no estamos bien ante Dios por obediencia de la ley judía. Los hombres somos aceptados por Dios cuando confiamos en Jesucristo. Por esta razón, hemos puesto nuestra confianza en Jesucristo. Hemos sido aceptados por Dios por nuestra fe en Cristo y no por la obediencia a la ley judía. Nadie puede estar bien ante Dios sólo por obedecer la ley judía. **(Versión Nueva Vida)**

**(Versículos 15-16)** – La reprensión de Pablo a Pedro sirve como una de las declaraciones más prácticas y dinámicas en el NT sobre la necesidad absoluta e inamovible de la doctrina de la justificación por gracia a través de la fe. El arrepentimiento aparente de Pedro fue un reconocimiento implícito de la autoridad apostólica de Pablo y de su propia sumisión humilde a la verdad (cp. 2 P. 3:15, 16) (La Biblia de estudio MacArthur, 1641).

**(Versículo 16) – obras ... fe.** Tres veces en este versículo Pablo declara que la salvación solo es por fe en Cristo y no por la ley. La primera es general (el hombre no es justificado), la segunda es personal (nosotros también ...para ser justificados), y la tercera es universal (nadie será justificado). **justificados.** Esta palabra se empleaba en la jurisprudencia griega para describir cómo un juez declaraba no culpable a una persona acusada, como resultado de lo cual se consideraba inocente ante la ley. En todas las Escrituras se refiere a la declaración que Dios hace de un pecador como no culpable, sino justo por completo ante Él, al imputar a favor de esa persona la justicia divina de Cristo al mismo tiempo que imputa el pecado de ese individuo a su Salvador libre de pecado, quien recibe a su vez todo el castigo correspondiente. **las obras de la ley.** Guardar la ley es inaceptable como medio para alcanzar salvación porque la raíz de la pecaminosidad está en la condición caída del corazón humano, no en sus acciones. La ley sirvió como un espejo para revelar el pecado, mas nunca como su cura definitiva (La Biblia de estudio MacArthur, 1641).

**(Versículos 15-16)** – Si las leyes judías no pueden salvarnos ¿por qué debemos seguir obedeciendo los Diez Mandamientos y las otras leyes del Antiguo Testamento? Pablo no decía que las leyes eran malas, en otra carta que escribió manifestó: «La ley a la verdad es santa y el mandamiento santo, justo y bueno» (Romanos 7.12). En cambio, decía que por medio de la ley nunca podremos ser aceptables delante de Dios. La ley aún juega un papel importante en la vida de un cristiano. La ley: (1) nos protege del pecado dándonos normas para nuestra conducta; (2) nos convence de pecado, dándonos la oportunidad de pedir el perdón de Dios; (3) nos lleva a confiar en la suficiencia de Cristo porque nosotros nunca podremos cumplir los Diez Mandamientos a la perfección. Por la ley es imposible salvarnos, pero después de que llegamos a ser cristianos, la ley puede ser una valiosa guía para vivir como Dios requiere (Biblia Del Diario Vivir, 1640). <:~::~: **COMENTE.**

## **Gálatas 2**

### **Versículos 17-19**

~::~:> **LEA:** <sup>17</sup>**Y si buscando ser justificados en Cristo, también nosotros somos hallados pecadores, ¿es por eso Cristo ministro de pecado? En ninguna manera.** <sup>18</sup>**Porque si las cosas que destruí, las mismas vuelvo a edificar, transgresor me hago.** <sup>19</sup>**Porque yo por la ley soy muerto para la ley, a fin de vivir para Dios. (Reina Valera Revisada 1960)**

<sup>17</sup> Nosotros queremos que Dios nos acepte por medio de Cristo. Pero si al hacer esto descubrimos que también nosotros somos pecadores como la gente de otros países, ¿vamos a pensar por eso que Cristo nos hizo pecar? ¡Claro que no! <sup>18</sup> Si yo digo que la ley no sirve, pero luego vuelvo a obedecerla, demuestro que estoy totalmente equivocado. <sup>19</sup> Para la ley estoy muerto, y lo estoy por causa de la ley misma. Sin embargo, ¡ahora vivo para Dios! **(Traducción en lenguaje actual)**

**17** Pero supongamos que intentamos ser declarados justos ante Dios por medio de la fe en Cristo y luego se nos declara culpable por haber abandonado la ley. ¿Acaso esto quiere decir que Cristo nos ha llevado al pecado? ¡Por supuesto que no! **18** Más bien, soy un pecador si vuelvo a construir el viejo sistema de la ley que ya eché abajo. **19** Pues, cuando intenté obedecer la ley, la ley misma me condenó. Así que morí a la ley – es decir, dejé de intentar cumplir todas sus exigencias – a fin de vivir para Dios. **(Nueva Traducción Viviente)**

<sup>17</sup> Ahora bien, si buscando ser reconocidos como justos por medio de Cristo, resulta que también nosotros somos pecadores, ¿acaso esto querrá decir que Cristo nos hace pecadores? ¡Claro que no! <sup>18</sup> Pues si destruyo algo y luego lo vuelvo a construir, yo mismo soy el culpable. <sup>19</sup> Porque por medio de la ley yo he muerto a la ley, a fin de vivir para Dios. Con Cristo he sido crucificado, **(Dios Habla Hoy)**

**17** Si tratamos de ser aceptados por Dios por lo que Cristo ha hecho por nosotros, ¿qué pasa si somos hallados pecadores? ¿Será por medio de Cristo que somos pecadores? No, nunca. **18** Si empezamos a construir algo que ya está

destruido, estamos pecando. **19** La ley judía no tiene poder sobre mí. He muerto a la ley judía. Ahora puedo vivir para Dios. **(Versión Nueva Vida)**

**(Versículos 17-19)** – Al estudiar el Antiguo Testamento. Pablo se percató de que no podía obtener salvación por medio de la obediencia a las leyes de Dios. Los profetas sabían que el plan de salvación no estaba basado en el cumplimiento de la ley (para referencias véase el cuadro en el capítulo 4). Porque nosotros podemos ser infectados por el pecado, no podemos cumplir las leyes de Dios perfectamente. Afortunadamente, Dios ha provisto un camino de salvación que depende de Jesucristo, no de nuestros propios esfuerzos. Aunque conocemos esta verdad, debemos guardarnos de la tentación de usar el servicio, las buenas obras, las dádivas o cualquier otro esfuerzo como un sustituto de la fe (Biblia Del Diario Vivir, 1640).

<:~::~: **COMENTE.**

## **Gálatas 2** **Versículos 20-21**

:~::~: > **LEA:** <sup>20</sup>Con Cristo estoy juntamente crucificado, y ya no vivo yo, mas vive Cristo en mí; y lo que ahora vivo en la carne, lo vivo en la fe del Hijo de Dios, el cual me amó y se entregó a sí mismo por mí. <sup>21</sup>No desecho la gracia de Dios; pues si por la ley fuese la justicia, entonces por demás murió Cristo. **(Reina Valera Revisada 1960)**

<sup>20</sup> En realidad, también yo he muerto en la cruz, junto con Jesucristo. Y ya no soy yo el que vive, sino que es Jesucristo el que vive en mí. Y ahora vivo gracias a mi confianza en el Hijo de Dios, porque él me amó y quiso morir para salvarme. <sup>21</sup> No rechazo el amor de Dios. Porque si él nos aceptara sólo porque obedecemos la ley, entonces de nada serviría que Cristo haya muerto. **(Traducción en lenguaje actual)**

**20** y ya no vivo yo, sino que Cristo vive en mí. Esta vida en la carne, la vivo en la fe del Hijo de Dios que me amó y se entregó a sí mismo por mí. **21** No anulo la gracia de Dios, pues si por la ley se obtuviera la justicia, habría muerto en vano Cristo. **» (Biblia De Jerusalén Latinoamericana)**

**20** He sido crucificado con Cristo, y ya no vivo yo sino que Cristo vive en mí. Lo que ahora vivo en el cuerpo, lo vivo por la fe en el Hijo de Dios, quien me amó y dio su vida por mí. **21** No desecho la gracia de Dios. Si la justicia se obtuviera mediante la ley, Cristo habría muerto en vano. **» (Nueva Versión Internacional)**

**20** Mi antiguo yo ha sido crucificado con Cristo. Ya no vivo yo, sino que Cristo vive en mí. Así que vivo en este cuerpo terrenal confiando en el Hijo de Dios, quien me amó y se entregó a sí mismo por mí. **21** Yo no tomo la gracia de Dios como algo sin sentido. Pues, si cumplir la ley pudiera hacernos justos ante Dios, entonces no habría sido necesario que Cristo muriera. **(Nueva Traducción Viviente)**

**(Versículo 21)** – **No desecho la gracia de Dios.** *adsetéo; desestimar, neutralizar o violar Strong Exhaustiva: Diccionario.* **por demás murió Cristo.** Se traduce mejor “fue innecesario que Cristo muriera”. Los que insisten que pueden ganarse la salvación con sus propios esfuerzos menoscaban el fundamento del cristianismo y declaran que la muerte de Cristo fue inútil (La Biblia de estudio MacArthur, 1642). <:~::~:

**COMENTE.**

### **AGRADECIMIENTOS**

Agradecimiento y reconocimiento para los siguientes  
TRADUCCIONES Y SUS TRADUCTORES

MUCHAS GRACIAS

Santa Biblia, Versión Reina-Valera 1960. Copyright 1960 por Sociedades Bíblicas en América Latina.

Traducción en lenguaje actual. Copyright Sociedades Bíblicas Unidas, 2002, 2004.

Escrituras tomadas de la Santa Biblia Versión Nueva Vida copyright 1969-2005 por Christian Literature International, P.O. Box 777, Canby OR 97013, Usadas con permiso.

Nueva Traducción Viviente, copyright 2008-2009 Tyndale House Foundation. Usado con permiso de Tyndale House Publishers, Inc., Carol Stream, IL., Estados Unidos de América. Todos los derechos reservados.

Nueva Versión Internacional NVI. Copyright 1999 por la International Bible Society. Todos los derechos reservados.

Dios Habla Hoy. Copyright 1983 Sociedades Bíblicas Unidas.

Biblia De Jerusalén Latinoamericana, 2001.

**PREGUNTAS Y RESPUESTAS**

***Gálatas 2***

Las siguientes preguntas se utilizan como un seguimiento de su estudio.

1. **Lea Gálatas 2:1-2.** Catorce años después de la primera visita de Pablo a Jerusalén se fue de nuevo, esta vez: a) porque necesitaba unas vacaciones. b) porque quería ver cómo había crecido la iglesia. c) Dios le reveló que debía ir.
2. **Lea Gálatas 2:1-2.** Pablo quiso aclarar a los líderes de la iglesia en Jerusalén exactamente lo que él estaba predicando a los gentiles. Verdadero o Falso.
3. **Lea Gálatas 2:3.** Los líderes de la iglesia estaban: a) de acuerdo b) en desacuerdo con lo que Pablo estaba predicando.
4. **Lea Gálatas 2:3.** Los líderes de la iglesia no exigieron que Tito (compañero de Pablo en viajes), un gentil: a) comer chuletas de cerdo. b) ser circuncidado. c) dar dinero en el plato de la ofrenda.

5. **Lea Gálatas 2:1-3.** El mensaje de Pablo era idéntico a la de los otros doce apóstoles. Verdadero o Falso.
6. **Lea Gálatas 2:4-5.** Algunos falsos cristianos se habían infiltrado en las iglesias para así poder esclavizar a los cristianos con la normativa judía, y contaminar la verdad del evangelio. Verdadero o Falso.
7. **Lea Gálatas 2:6-8.** Los líderes de la iglesia de Jerusalén no añadieron nada al mensaje de Pablo y reconocieron su apostolado a los gentiles. Verdadero o Falso.
8. **Lea Gálatas 2:9-10.** Santiago, Pedro y Juan piden a Pablo recordar seguir ayudando a los pobres. Verdadero o Falso.
9. **Lea Gálatas 2:11.** Cuando Pedro vino a Antioquía, tuvo un enfrentamiento cara a cara con Pablo. Verdadero o Falso.
10. **Lea Gálatas 2:11-13.** El enfrentamiento entre Pedro y Pablo fue en torno al mal ejemplo de Pedro y la hipocresía de este que llevaba a los judíos cristianos el mal camino. Verdadero o Falso.
11. **Lea Gálatas 2:14.** Pedro y los otros cristianos judíos no estaban actuando como gente que conocía y habían aceptado la verdad del evangelio. Verdadero o Falso.
12. **Lea Gálatas 2:15-16.** Pablo dejó en claro que sólo se puede ser justificado por: a) obras de la ley. b) la fe en Jesucristo. c) asistir a la iglesia los domingos.
13. **Lea Gálatas 2:20.** La vida que vivo en este cuerpo la vivo por: a) la fuerza de mi comida sana. b) mucho descanso y ejercicio. c) fe en el Hijo de Dios.
14. **Lea Gálatas 2:20-21.** La gracia de Dios puede ser frustrado y anulado? Sí o No. ¿Cómo? Al ir a la ley para alcanzar la salvación.

**Discipulado Evangelismo**  
**P.O. Box 17007**  
**Colorado Springs, CO 80935-7007 U.S.A.**

[www.delessons.org](http://www.delessons.org)

[www.krowtracts.com](http://www.krowtracts.com)